

Eliza's Piano

伊麗莎的鋼琴



Eliza's family prepared a present for her - a piano.

One afternoon, the **carters** (用馬車送貨的人) brought the piano to their home. They placed it **against** (緊靠) the window, with its back facing the middle of the **sitting room** (客廳).

"How can Eliza reach the **keys** (琴鍵)?" Her mother frowned.

"Let's open the window. Then, Eliza can sit on the **balcony** (露台), and play it." The elder brother proposed. So, the family tried this.

"It is beautiful to see Eliza playing piano on the balcony, with the **honeysuckle** (忍冬) **vines** (枝藤) behind her, or in the moonlight evenings." The father **praised** (讚賞).

All this went very well through the summer. But when winter came, Eliza would only practise in the mornings with her **cloak** (斗篷) on. It was too cold to stay outside on the balcony at night. And no one even wanted to open the window.

One day, her mother talked to a lady about this trouble.

The lady looked surprised and asked, "Why don't you turn the piano around?"

"Why didn't we think of that before?"

Her mother went home. With the help of the family, Eliza could finally stay indoor to play her piano anytime of the year.

This story is adapted from "About Elizabeth Eliza's Piano", written by Lucretia Hale, an American author.

Secret Code

要解決問題，必須對症下藥。

To cure an illness, the appropriate medicine must be used.



Gifts
for you

For a chance to win, send the answers to us (P.48)!

Can you guess what these musical instruments are?

Hints: violin, piano, guitar, clarinet

1



2



3



4



To enjoy the audio story, please go to:

http://www.vaphk.org/files/magazine/voice/jv/JV_512.mp3

